

## Программа по защите гражданских прав L&I

### **Всем клиентам L&I гарантируется равный доступ к ресурсам, равноправие и уважение**

Civil Rights Program (Программа по защите гражданских прав) призвана обеспечить соблюдение L&I (Департаментом труда и промышленности штата Вашингтон) федерального законодательства, законов и нормативных актов штата, касающихся гражданских прав и дискриминации по **национальному происхождению, расовой принадлежности, цвету кожи, языку, полу, гендерной идентичности, религии, возрасту, инвалидности, или принадлежности к какой-либо другой защищенной группе.**

Посредством беспристрастного расследования, оперативного вмешательства и обучения сотрудников мы продвигаем высочайший стандарт справедливости и добросовестности в услугах, предлагаемых L&I и его партнерами.

L&I (Департамент труда и промышленности штата Washington) **не** связан с Immigration and Naturalization Service; мы не получаем услуги языкового доступа, даже бесплатные, от федеральных органов исполнительной власти по делам иммиграции. Мы не будем сообщать никакую информацию о клиенте, имеющую отношение к процессу иммиграции, федеральному правительству или местным полицейским властям; мы стремимся обеспечить всем своим клиентам равный доступ ко всем нашим программам и услугам.

### **Как подать жалобу на дискриминацию в области гражданских прав**

Если вы считаете, что какой-либо сотрудник L&I или поставщик услуг, оплачиваемый L&I (например, врач, консультант по профессиональному обучению или переводчик), дискриминировал вас, подайте жалобу на дискриминацию одним из следующих способов:

- Заполните «Discrimination Complaint Form» ([бланк жалобы о дискриминации в области гражданских прав](#)) (F270-001-000) и отправьте его по адресу, указанному в верхней части бланка, или по электронной почте [CivilRights@Lni.wa.gov](mailto:CivilRights@Lni.wa.gov).
- Позвоните нам по телефону **1-855-682-0778** или напишите нам по адресу [CivilRights@Lni.wa.gov](mailto:CivilRights@Lni.wa.gov).
- Посетите ближайший к вам [офис L&I](#) (только на английском языке).

Мы принимаем жалобы и рекомендации третьих лиц.

Вопросы о Программе по защите гражданских прав и жалобах на дискриминацию

### Кто может подать жалобу по поводу дискриминации?

Мы принимаем жалобы от всех, кто ведет с нами бизнес или получает услуги от L&I, например:

- Учащиеся
- Поставщики услуг
- Сотрудники
- Работодатели
- Домовладельцы
- Работники, получившие травму
- Работники торговли

Мы также принимаем жалобы и рекомендации третьих лиц.

### Когда следует подавать жалобу по поводу дискриминации?

Вам следует рассмотреть возможность подачи жалобы, если:

- вы запросили, но полагаете, что **не** получили услуги на предпочитаемом языке (включая язык жестов) со стороны сотрудника L&I или организации, предоставляющей оплачиваемые L&I услуги,

**и/или**

- вы считаете, что сотрудник L&I или поставщик услуг, оплачиваемых L&I, исключил вас, отказал в доступе или отнесся к вам не так, как к остальным, из-за вашего национального происхождения, расы, цвета кожи, языка, пола, гендерной принадлежности, религии, возраста, инвалидности или принадлежности к какому-либо другому защищенному классу.

### Против кого можно подать жалобу по поводу дискриминации?

Жалобы на дискриминацию могут быть поданы против сотрудников L&I и поставщиков услуг L&I (например, поставщиков медицинских услуг, переводчиков, специалистов по профессиональному обучению).

## Какие виды жалоб по поводу дискриминации принимаются L&I?

Жалобы на дискриминацию и / или отказ в значимом доступе на основании:

- Национального происхождения
- Расы
- Цвета кожи
- Языка
- Пола
- Гендерной принадлежности
- Религии
- Возраста
- Инвалидности
- Принадлежности к какой-либо другой защищенной группе

## Какие виды жалоб по поводу дискриминации не принимаются L&I?

Жалобы на дискриминацию против работодателей.

Чтобы подать жалобу на дискриминацию против работодателя, обратитесь в Human Rights Commission ([Комиссию по правам человека](#)).

## Каков срок давности для подачи жалобы на дискриминацию?

Чтобы подать жалобу, у вас есть до 180 дней с момента отказа в услугах и / или факта дискриминации.

Если у нас недостаточно полномочий для расследования вашей жалобы, мы можем направить вас в соответствующее учреждение.

## Как происходит расследование жалобы? Сколько времени это занимает?

Мы понимаем, что для подачи жалобы требуется немало мужества. Программа гражданских прав не зависит от других программ L&I и проводит тщательные и беспристрастные расследования.

Назначенный вам следователь предложит вам встретиться лично или поговорить по телефону для сбора информации о том, что случилось.

Обычно расследование занимает до 90 дней, но в некоторых случаях может потребоваться больше времени.

## Обязательно ли заполнять бланк, чтобы подать жалобу по поводу дискриминации?

Нет, эта форма не является обязательной. Жалобу на дискриминацию можно подать **непосредственно** в Программу гражданских прав по телефону, электронной почте или лично.

## Есть ли другие способы подачи жалобы на дискриминацию?

- [U.S. Department of Justice](#) (Министерство юстиции США) (1-800-514-0301)
- [U.S. Department of Labor](#) (Министерство труда США) (202-693-6500)
- [Washington State Office of the Attorney General](#) (Офис генерального прокурора штата Washington) (1-800-551-4636)
- [Washington State Human Rights Commission](#) (Комиссия по правам человека штата Washington) (1-800-233-3247)

Вы можете подать жалобу на дискриминацию в эти учреждения до, во время или после расследования L&I.

## Кому можно подать жалобу на дискриминацию в отношении работодателя или иной группы, не связанной с L&I?

Вы можете подать жалобу на дискриминацию против вашего работодателя или какой-либо иной группы в

- Human Rights Commission ([Комиссию по правам человека](#))
- [Equal Employment Opportunity Commission](#) ([Комиссию по равным возможностям трудоустройства](#))

## Как L&I соблюдает требования закона Keep Washington Working Act (Закон о сохранении работы администрации штата Washington)?

L&I не заключает договоры ни с какими федеральными органами исполнительной власти по делам иммиграции и не принимает от них услуги языкового доступа, даже бесплатные.

Федеральный орган исполнительной власти по делам иммиграции относится к любому должностному лицу, служащему или лицу, получающему вознаграждение от агента или действующему в качестве агента U.S. Department of Homeland Security, включая, помимо прочего, его подведомственные органы (например, Immigration & Customs Enforcement и Customs & Border Protection), а также любые существующие или будущие подразделения, ответственные за соблюдение иммиграционного законодательства.

## Где можно найти дополнительную информацию о Программе по защите гражданских прав L&I?

Ознакомьтесь с нашей информационной брошюрой Civil Rights Program at L&I ([«Программа по защите гражданских прав L&I»](#)) (F270-006-000).

## Как связаться с Программой по защите гражданских прав

- Адрес эл. почты: [CivilRights@Lni.wa.gov](mailto:CivilRights@Lni.wa.gov)
- Бесплатный номер: [1-855-682-0778](tel:1-855-682-0778)